

いわて災害時多言語サポート 実践訓練

日時：2017年**2月11日(土)** 13:00-16:00

会場：**盛岡市上田公民館** (〒020-0066盛岡市上田四丁目1-1)

もしも、また、あの東日本大震災のような災害が起こったら・・・？
いざというとき、ひとつでも多くの命が助かるために。

盛岡市との共催で外国人指定避難所である盛岡市上田公民館で多言語支援の実践訓練を行います。
災害時に想定される様々なシーンを通して、「共助」の意識を高め、よりよい防災対策へつなげましょう！

【訓練設定】

県内に大規模な地震が発生。各地で、建物の倒壊や火災などの被害。
電気、水道等が不通。電話やネット回線も繋がらない。
地域住民に交じって、在住外国人や旅行者たちが続々と避難所へやってくる。

【アドバイザー】

越野 修三 氏

防災危機管理アドバイザー／
岩手大学地域防災研究センター客員教授

松岡 洋子 氏

岩手大学グローバル教育センター教授

対象

- 災害時に外国人に対する通訳・翻訳支援する意思のある方
- 災害時に外国人支援にかかわる機関の方
- 外国人と接触する機会がある方 など。

申込方法

裏面申込書に必要事項をご記入のうえ、メール、FAX等で当協会にご提出ください。
すでに①～③いずれかの災害時サポート研修会に参加された方は、お名前のみでエントリーが可能です。(釜石送迎バスご利用の方はお名前とあわせてお知らせください。)

申込締切：2月6日(月)

その他

- 釜石近郊からいらっしゃる方は送迎バスをご利用ください。(要予約制)
[行き] 10:00 釜石駅前出発→12:15 上田公民館到着(予定)※昼食持参をお勧めします
[帰り] 16:30 上田公民館前出発
- 当協会の「多言語サポーター」に登録され、災害時サポート研修会①～③及び実践訓練にすべて参加された方で、日常会話程度以上の外国語(母語が外国語の方は日常会話程度以上の日本語)ができる方は、「**災害時サポーター**」に認定します。
- 駐車スペースには限りがございますので、できるだけ公共交通機関をご利用願います。

お申し込み・問い合わせ先

いわて災害時多言語サポート実践訓練

2月11日(土)13:00-16:00 盛岡市上田公民館

申込用紙

すでに①～③いずれかの災害時サポート研修会に参加された方は、お名前のみでエントリーが可能です
釜石送迎バスご利用の方はお名前とあわせてお知らせください

ふりがな 氏名	
電話 番号	Eメール アドレス
職業	母語 日本語 その他 ()
実践練習を 希望する言語	外国語での実践を希望する方→ 英語 中国語 その他の言語 () 外国語に自信がない方→ 日本語
岩手県国際交流協会の多言語 サポーターに登録していますか? はい いいえ	
通訳・翻訳可能な言語をお知らせください	
言語	関連する資格・経歴等
語	
語	
語	
語学以外で災害時サポートに関連する資格・経験などありましたら、お知らせください	
災害対応	
医療・福祉	
その他	
当研修に期待することやご要望などありましたら、お聞かせください	
釜石送迎バスをご利用ですか はい いいえ	
[行き] 10:00 釜石駅前出発→12:15 上田公民館到着(予定) ※昼食持参をお勧めします [帰り] 16:30 上田公民館前出発	

申込締切:2月6日(月)

問い合わせ
申し込み先

(公財)岩手県国際交流協会 (担当 大山)
〒020-0045 盛岡市盛岡駅西通一丁目7番1号
TEL:019-654-8900 FAX:019-654-8922
Email: event-iaa@iwate-ia.or.jp